

27. marts 1979.

Bek. nr. 141.

nal. nr. 141.

nugtemera.

Bekendtgørelse om køretøjers indretning og udstyr i Grønland

I henhold til § 4, § 39, stk. 2, og § 44 i færdselslov for Grønland nr. 197 af 8. juni 1966¹⁾ fastsættes:

Kapitel 1

Definitioner

§ 1. I denne bekendtgørelse forstås vel:

1. Bil: motor køretøj, der er forsynet med fire eller flere hjul eller med bælder, valser, meder eller lignende, samt motor køretøj på tre hjul, hvis egenvægt overstiger 400 kg.

2. Blokvoغن:

motor drevet køretøj eller dertil koblet køretøj, som er beregnet til kørsel med særligt tungt eller omfangsrigt gods.

3. Cykel:

pedaldrevet køretøj på hjul, som er beregnet til selvstændigt at henyttes til person- eller godsbeholdning, og som ikke er forsynet med motor.

4. Egenvægt:

vægten af køretøjer med tilbehør, som køretøjet normalt medfører. Vægten af driftsmidler, herunder brændstof, smørelolie og kølevand, samt fører medregnes ikke til egenvægten.

¹⁾ Nalunaeruit A, 1966, p. 43, ændret 1976, p. 338. Justitsmin., F.a.f.d. j.nr. 1978-240-16. M.f.G. j.nr. 0860-34

27. marts 1979.

Bek. nr. 141.

nal. nr. 141.

nugtemera.

5. Kallert (cykel med hjælpmotor): motor drevet to- eller trehjulet køretøj med en motor, hvis slagvolumen ikke overstiger 50 cm³, eller med el-motor, og hvis motor ikke kan fremdrive køretøjet med større hastighed end 30 km/h ad vandret vej.

6. Motorcykel:

motor køretøj på to hjul, med eller uden sidevogn, og motor køretøj på tre hjul, hvis egenvægt ikke overstiger 400 kg.

7. Motorredskab:

motor drevet køretøj, som hovedsagelig er indrettet som arbejdsredskab, og som er konstrueret til en hastighed af højst 30 km/h og kun med væsentlig konstruktiv forandring kan ændres til større hastighed. Motor drevet køretøj, der er bestemt til at føres af en gående, anses som motorredskab.

8. Påhængskøretøj:

køretøj, der efter sin indretning er bestemt til at blive trukket af andet køretøj. Påhængskøretøjer inddeles i påhængsvogn, sættevogn og påhængsredskab.

9. Påhængsredskab:

andet påhængskøretøj end påhængsvogn og sættevogn.

10. Påhængsvogn:

påhængskøretøj, der hovedsagelig er indrettet til befordring af personer eller gods, sættevogn dog undtaget.

11. Sidevogn:

ethjulet køretøj, der kobles til siden af et tohjulet køretøj, og som hovedsagelig er indrettet til befordring af personer eller gods.

5. Kallert (cykel iktæmik motorik):

kamutit marlungnik pingasungdlit agssakssugdlit motorinik ingerdlatigdlit, motorip iluane igstartup inthissusata 50 cm³ kångersimásanagut, imalnit el-motorigdlit, ámallo avkusinkut nalerimámarútkut ingerdlatilune 30 km/h sivnerdlugo síkkásuningnik motorata kamutit ingerdláshau-nagit.

6. motorcykel:

kamutit motorigdlit marlungnik agssakssugdlit, kamutinik sanerarmjogdlit imalnit kamutinik sanerarmjokángitsut, ámallo kamutit motorigdlit pingasunik agssakssugdlit, nangmuhnek okimáissusata 400 kg kångersimásanago.

7. sákkat motorikik:

kamutit motorinik ingerdlatigdlit, pingartunik sulhnerne sákkítigssatut iluarsatúsat, ámallo ilusilersugusimassut angnerpá-mik 30 km/h síkkássusekartugssángordlit ámallo ilusilersugunermikut angnerusunik avdlánogortitdlit taimáglilát angnerusunik síkkássusekalernekarshausnut, kamutit motorinik ingerdlatigdlit pisunartunik ingerdlánekartugssatut anlájangiglakat sákkítut motoriligtut isumakarigimékásáput.

8. kamutit kaligtagkat:

kamutit iluarsartúnekarneritk maligdlugo kamutit avdlanit kalignekartugssatut anlájangiglakat. kamutit kaligtagkat ingmikótiternekásáput kamutit kaligtagkanut, kamutit atásusertagkanut ámallo sákkámut kaligtagkanut.

9. sákkat kaligtagkar:

kamutit kaligtagkat avdlat kamutit kaligtagkanit ámallo kamutit atásusertagkanit avdlaunenusut.

10. kamutit kaligtagkat:

kamutit kaligtagkat, pingartunik iluarsartúnekarshausnut inungnik nagsatanigdlit ángatdlássimigssamut, taimátok kamutit atásusertagkat píngit.

11. kamutit sanerarmjok:

kamutit atausimik agssakssugdlit, kamutit marlungnik agssakssugdlit sanerámut atásusernekartartut, ámallo pingartunik

27. marts 1979.

Bek. nr. 141.

nal. nr. 141.

nugtemera.

Stk. 3. En bil skal være forsynet med klart lydende signallhorn med konstant tone. Trykluffhorn må ikke være sluttet direkte til luffbeholder i trykluffbremseanlæg.

§ 12. En bil skal være forsynet med mindst to røde bagreflekser, der ikke må være trekantede.

Stk. 2. En bil, hvis længde overstiger 8 m, eller som indgår i et vogntog, skal være forsynet med mindst to gule siderreflekser på hver side.

§ 13. Lygter, der indgår i et lygtepar, skal være ens, herunder af samme størrelse, farve og lysstyrke. De skal endvidere være anbragt symmetrisk om køretøjets længdeakse og i samme højde over vejbanen.

Stk. 2. Nærlygter, tågeforlygter, positionslygter, baglygter, stoplygter og bagreflekser skal være anbragt i passende højde over vejbanen og så tæt ved køretøjets yderste kanter, som køretøjets konstruktion og anvendelse tillader.

§ 14. En bil, der er godkendt til udrykningskørsel, skal være forsynet med mindst en udrykningslygte (blå blinklygte).

§ 15. En bil kan være forsynet med et lige antal tågeforlygter, med baglygter, arbejdslygter og supplerende positions- og baglygter.

Stk. 2. En bil kan være forsynet med en eller flere afmærkningslygter (gule blinklyg-

27. marts 1979.

Bek. nr. 141.

nal. nr. 141.

nugtemera.

Stk. 3. Bilen skal være forsynet med klart lydende signallhorn med konstant tone. Trykluffhorn må ikke være sluttet direkte til luffbeholder i trykluffbremseanlæg.

§ 12. En bil skal være forsynet med mindst to røde bagreflekser, der ikke må være trekantede.

Stk. 2. En bil, hvis længde overstiger 8 m, eller som indgår i et vogntog, skal være forsynet med mindst to gule siderreflekser på hver side.

§ 13. Lygter, der indgår i et lygtepar, skal være ens, herunder af samme størrelse, farve og lysstyrke. De skal endvidere være anbragt symmetrisk om køretøjets længdeakse og i samme højde over vejbanen.

Stk. 2. Nærlygter, tågeforlygter, positionslygter, baglygter, stoplygter og bagreflekser skal være anbragt i passende højde over vejbanen og så tæt ved køretøjets yderste kanter, som køretøjets konstruktion og anvendelse tillader.

§ 14. En bil, der er godkendt til udrykningskørsel, skal være forsynet med mindst en udrykningslygte (blå blinklygte).

§ 15. En bil kan være forsynet med et lige antal tågeforlygter, med baglygter, arbejdslygter og supplerende positions- og baglygter.

Stk. 2. En bil kan være forsynet med en eller flere afmærkningslygter (gule blinklyg-

Stk. 3. Bile pilernekarsimásáok siggartaunmik kalerrisáruimik ersserkisunmik njuplingmik atámaruimik njupliorisauusunmik. siláinaup nakitsinera atorluigo siggartaunni siláinaup nakitsinerauk kigaitlagautekarfingme siláinarimik imersagkamut torrkáinaruimik atássusernekarsimásángitlalat.

§ 12. Bile pilernekarsimásáok bilip kingornatungáne ersserstissuutimik augpaletunmik ikingnerpáimik marlungimik pingasunmik tekerruissugssáungisunmik.

Stk. 2. Bile 8 m sivnerdlugit takssusilik, imalúnit kamutine kalitane ilautnekartok sanerkamine igdlugut ikingnerpáimik sanerkame ersserstissuutimik marlungimik sungaruimik pilernekarsimásáok.

§ 13. Kutdlit kutdlernut marlungnut ilaussut ássigfúsáput, tássunga ilautitdlugo ássigimik angissusekásavdlutik, ássigimik kalipautekásavdlutik kiselu namigdlu sákortúsusekásavdlutik. kiselu nalerkútmik ingissimásáput kamutit takssusutimut akselat ilardlugo avkusernuvdlu kuláne ássigimik portúsusekardlutik.

Stk. 2. Kutdlit kanigforsuutit, puortume bilip sujornatungáne kutdlit, kutdlit sumivfingimik takuutissuutit, bilip kingornatungáne kutdlit, unhangarime kutdlit ámalu bilip kingornatungáne ersserstissuutit ingissimásáput avkusernuup kuláne nalerkútmik portúsusilimimik ámalu kamutit avlagssangarerssámut kanigtume kamutit ilusileruugaunerata atornekarnatalo ajornángititane.

§ 14. Bile ikiniartordlune ingerdlanigssámut akuernerkarisimásáok pilernekarsimásáok mungnerpáimik ikiniartordlune ingerdlanigssámut kutdlernik atautsimik (kutdek iktártartok tungujortok).

§ 15. Bile pilernekarsimásáok naligimik amerdlakssuilingimik puortume bilip sujornatungáne kutdlernik, uteriarformerne kutdlernik, salinerne kutdlernik ámalu kutdlernik sumivfingimik takuutissuutimik ámalu bilip kingornatungáne kutdlernik taper-taussunmik.

Stk. 2. Bile pilernekarsimásáok nalunaekutsiússámut kutdlernik atautsimik ardlala-

lingimigdlúnit (kutdlit iktártartut sungeartut). kutdlit taiméglát atornekásáput kamutit avkusinerne suligpata imalúnit uningagpata, tamáne uningussak uningagitsingssardlúnit akuernerkarisimángigpata, imalúnit avkusinerne angatdlánerne maligatarrissagssámut akerdlussunmik ingerdlagpata imalúnit angatdlátunut avdlámut navianáunmik nagsatakarisinaugpata.

§ 16. Bilip motória imatut iluarsartúnekarsimásavdlunilo aserfatlagfalinerkarsimásáok, pissaríakángitunmik pujuhusanane njuhusananiilo.

Stk. 2. motorip putsunmik aniatitsivia nipaitlissáunmik pilernekarsimásáok.

Stk. 3. Orssugssauvivk áma orssugssap avkutat silarinerkarisimásáput atorlugssámut nunguúnit nungutlajatsunimiglo orssugssámut kissernermutlo akiúsinauvdluarmik. orssugssauvivk atorlugssámut ikrutlagimánungitsunut sanansimásáok.

Stk. 4. Orssugssauvivk áma orssugssap avkutat imatut ilusileruugauvdlutigdlu, ingissimavdluigdlu katersornerkarisimásáput, sajujplánerit il. il nagsatakarisimángit nungutlarimigssámut navianáunmik imalúnit napissórnigssámut kamutit ilerkússartut atornekarnarérane.

§ 17. Bilip ádlekuutáta imalúnit imitáta ingimut atáftup átasínasavai súnutit kamutit ilerkússunmik atornekarnarérane agsorómerániilo pilerartut, ámalu ajokusernekarsimásanatik imalúnit inardlugtúsánatik imalúnit imatut nungusimásanatik, kamutit angatdlánerne isumanangúsusermut navianauvdluimik.

§ 18. Bile pilernekarsimásáok akselit tamarmik pitsauvdluarmimik ajoringujutsuilersugauneránik. bile inungimik angatdlássi-ssut amerdlanerpáimik inungnut 9-nut áma bile niorkutúggámut angatdlássi-ssut agssakásune tamane agtúnigssámut sákkutidlisautimik pilerisimásáput. bilit avdlát agssakásunimigne sujugdlerne agtúnigssámut sákkutidlisautimik pilerisimásáput.

Stk. 2. agssakásámut átavé ajoringujutsunilo kajangnaisunmik sularinerkarisimásáput ajungitsumigdlu anlajangernekarsimásavdluimik. napiner imalúnit nungutdláner il. il. píssuutígálugit agssakásámut átavine tamar-

27. marts 1979.

Bek. nr. 141.

nal. nr. 141.

nugternera.

§ 19. En bil skal være forsynet med luftgummiringe på alle hjul.

Stk. 2. Dæk, fælg og hjullejer m. v. skal være ubeskadigede, og dækkene skal i hovedmønstreret overalt på slidbanen have en mønsterdybde på mindst 1 mm.

Stk. 3. Pigdæk må ikke anvendes i perioden 1. maj til 30. september. Anvendes pigdæk, skal samtlige hjul være forsynet med sådanne dæk. Piggene må ikke ræge mere end 2 mm uden for dækkens overflade målt ved ubelastet dæk.

§ 20. Bilens karosseri, lad og anden opbygning skal være solidt fastgjort til køretøjets bærende dele og skal være således udfornet og vedligeholdt, at skarpe kanter eller udtragede dele ikke medfører unødigt fare for andre trafikanter.

Stk. 2. Alle hjul skal være forsynet med skærme, således at andre trafikanter er beskyttet mod stønk fra hjulene under kørsel lige ud.

Stk. 3. Dørlåse og -hængsler skal være således udfornet og vedligeholdt, at dørene er sikret mod at springe op under kørslen.

Stk. 4. En tilkoblingsanordning skal være solidt fastgjort til køretøjets bærende dele og være forsynet med mekanisk sikring, der hindrer, at koblingen utilsigtet kan udløses.

minussune imalñit táuko pisataine atausiá-káne angnerñmik asitdlarsimanekásángilak.

§ 19. Bile pilernekarisimásook agssakássune tamane ringinik gummi-ussunuk siláinarmik imalñinik.

stk. 2. agssakássup kalekutait, agssakássup angmalortortait áma agssakássup lejeré il il ájukuserimásángitdlát, ámaló agssakássup kalekutait avkusinermut agtúsina-vinginngne tamane kigarnliersuinerit pingarnerssáne kigarnere íssussekásáput mingnerpámik 1 mm-imik.

stk. 3. agssakássup kalekutait íngigisulensugkat atornekásángitdlát pivfigssame 1. májimit 30. septembarimut, agssakássup kalekutait íngigisulensugkat atornekarpata, agssakássup tamarmik kalekutáitnik taima ítunnik pilernekarisimááput. íngigisut agssakássup kalekutáitisa kávísa avatáne 2 mm sivnerdlungo nuisanerssakásángitdlát agssakássup kalekutáit agsoróritáunngitsunimut úgtordlungo.

§ 20. bilip inítá, portokutá ámaló kalekutisússak avdlá kajangnaitsummik anlájá-ngernekarisimááput kamutit pisatáinut kerátarkutausunmut ámaló imalñit ílslitene-karisimavdlutígdló aserfatálgatáilinerkarisimáavdlutit, sinarsunut ípigtut imalñit pí-sátat avalagsángássut angatdláunmut avdláunmut navianáunmik písseríakángitsunmik nag-satakásanáitk.

stk. 2. agssakássup tamarmik avssiarkítanik pilernekarisimááput, taimaló angatdlátut avdlát nardlusñinik ingerdlanerup náláne agssakássunut serpaligtartingissamut igdlersornekásavdlutitk.

stk. 3. mákut parnaersatái matutálo kiversartne imalñit ílslitersimáavdlutígdló aserfatálgatáilimááput, ingerdlanerup náláne magpersónigissamut matut isumangnaitdlisarnekarisimáavdlutitk.

stk. 4. atássusñigissamut íluakutisússak kajangnaitsummik anlájángernekarisimásook kamutit pisatáinut kerátarkutausunmut ámaló mekánikimut túngassutígut isumangnaitdlisanterkásavdlune, atássusñerup sujuner-tarinékángitsunmik kángarsnannigissáinik ákornussisunmik.

27. marts 1979.

Bek. nr. 141.

nal. nr. 141.

nugternera.

§ 21. Bilens ruder skal være af lamineret eller hærdet glas eller af epinitikkert, klart plastrmateriale, og må ikke være ridset eller beskadiget i en sådan grad, at udsynet forvrænges eller nedsettes.

Stk. 2. Forruden skal være forsynet med udvendig, mekanisk drevet rudevasker og med udvendig rudevasker.

Stk. 3. En bil skal være forsynet med indvendigt førerspejl og med udvendigt førerspejl på begge sider, en personbil til højst 9 personer dog kun på venstre side. Spejlene skal være således indstillet, at føreren uanset køretøjets udformning og belæsning har tilstrækkeligt udsyn bagud.

Kapitel 4

Motorcykler

§ 22. En motorcykel skal være forsynet med styrapparat, med hvilket køretøjet kan styres let, sikkert og hurtigt.

Stk. 2. På forhjulet motorcykel og på trehjulet motorcykel med et forhjul skal styret være solidt fastgjort til forgaflen. For trehjulet motorcykel med to forhjul gælder § 5, stk. 2 og 3.

§ 23. En forhjulet motorcykel, herunder med sidevogn, skal være forsynet med driftsbremse, der ved enhver hastighed og alle belastningsforhold kan bremse køretøjet på sikker, hurtig og virksom måde. Dritsbremsen skal være opdelt således, at baghjulsbremsen betjenes med en pedal på køretøjets højre side og forhjulsbremsen med et håndgreb på styrets højre side. I øvrigt gælder § 7, stk. 1, og for motorcykel uden sidevogn § 7, stk. 2.

§ 21. bilip igeláve tássúsáput igelámernit nakigtudlugit kajangnaitdlisagkat mángersagkatdlñit imalñit píast-íussut káunmárgsut mikissualúktúrdlutit sekumigtussáunngisut, ámaló kigartornekarisimásángitdlát imalñit imatut ájukusernekarisimáavdlutit íssikivik ájorsisínekarisimavdlune mángitdlarimavdlunimñit.

stk. 2. igelák sujordlek pilernekarisimásook silátimigut igelámut píujorlatáimik mekánikimut túngassunmik ingerdlátáagkarnik áma silátimigut igelámut atdlarterimik.

stk. 3. bile pilernekarisimásook bilip íluane tarrarsñinik ingerdlátisissup náktutígdlínermut áttugagssáinik silátimigutdló igdlugtut ingerdlátisissup náktutígdlínermut áttugagssáinik tarrarsstékásavdlune, taimáitok bile innungmik angatdlássissut amerdlanerpámik innungut 9-nut sámatáunngáarnigut. tarrarsstít imatut íngissimááput, kamutit ílslitersugannernat usílersugannernatdló ákornutígimágit ingerdlátisissok íngunmut námágtunmik íssikívekásavdlune.

Kapitale 5.

motorcykelit.

§ 22. motorcykele áktutáunmik pilernekarisimásook, táuna atordlungo kamut ájornángitsunmik, isumangnaitsummik pílerortumígdló ákunngnekarisimáavdlune.

stk. 2. motorcykeline márdlungmik agssakássunngime áma motorcykeline píngasunmik agssakássunngime agssakássa sujordlek á-túsínaussunne ákut kajangnaitsummik anlájángernekarisimásook sujornatungáne túgmivvngmut. motorcykelimut píngasunmik agssakássunngimut agssakássa sujordlit márdlússunut atorúsáput § 5, stk. 2 áma 3.

§ 23. motorcykele márdlungmik agssakássunmik, tássunngé ílutitdlungo kamunmik sanerarmunmik, pílernekarisimásook ingerdlanerne kígaitdlagssáunmik, súkásussine súgaluarterimñit ámaló agsorórnernut túngassune tamane isumangnaitsummik, pílerortunmik sáunutekardluarterimígdló íljordlune kamunmik kígaitdlagssáun imatut íngmíkkórtitenekarisimásook, agssakássa kíngugdlit kígaitdlagssáun ákornekásavdlune kamutíp talerpiatungáne ísigkarnik nakftagkarnik ámaló agssakássa sujordlit kígaitdlagssáun áktutíp talerpiatungáne agssang-

27. marts 1979.

Bek. nr. 141.

§ 30. En motorcykel må ikke være forsynet med en tilkoblingsanordning for påhængskøretøj.

Stk. 2. En sidevogn skal være tilkoblet på motorcyklens højre side.

Kapitel 5

Snescootere

§ 31. En snescooter skal være forsynet med styreapparat, med hvilket køretøjet kan styres let, sikkert og hurtigt. Styret skal være solidt fastgjort og have direkte forbindelse med styremedlerne.

Stk. 2. På en snescooter, hvis konstruktiv hastenite maksimalhastighed overstiger 10 km/h, må styreapparatet ikke være således indrettet, at køretøjets retningssændring bestemmes af en hastighedsforskel mellem to drivhæfter.

§ 32. En snescooter skal være forsynet med driftsbremse, der ved enhver hastighed og alle belastningsforhold kan bremse køretøjet på sikker, hurtig og virksom måde. Er de bremsende flader anbragt i transmissions-systemet, skal forbindelsen mellem de bremsende flader og drivbæltet udløses af kæder, tandremme eller lignende friktions-svaffærfige indretninger. For driftsbremsen gælder i øvrigt § 7, stk. 1, 2 og 4.

Stk. 2. En snescooter skal være forsynet med parkeringsbremse eller lignende anordning, der kan holde køretøjet standset på hældende grund, når føreren forlader det. For parkeringsbremsen gælder i øvrigt § 7, stk. 3 og 4.

§ 33. For det elektriske anlæg, lygter, refleksor og signalthorn gælder § 9, § 25, stk. 1 og 5, og § 26, stk. 1 og 3.

nal. nr. 141.

nugternera

§ 30. motorcykle kamutitut kalifagssanut atássusissutunik pilernekarimásánglák.

stk. 2. kamut sanerarniok atássusernekarimásáok motorcykelip talerplátungáant.

kapitale 5.

snescootert.

§ 31. snescootere pilernekarimásáok akugtáunmik táuna atorlúgo kamut ajornángitsunmik, isumangnatsunmik pilertotunigdo akungnekarsimásavdlune. ákutú ka-jangnatsunmik aulajangernekarsimásáok ámaló kamutitannut akutáagsaanut torkáinar-tunmik atássutekásavdlune.

stk. 2. snescootertime iluslertuganernigut aulajangigkaniik 10 km/h sivnerdlúgo sitkanerpaavfiggssamik kángsimassune akugtáut imatut iluarsartúnekarimásánglák, kamutitip sangmivriata avdlángornera aulajangernekarsimásavdlune ingerdlærnut tavstáktitát mardluk ákornáne sitkásutitip ássigingissutánit.

§ 32. snescootere pilernekarimásáok ingerdlánerne kigaitlágssáunmik, sitkásutisime súgaluurtunilúñit ámaló agsorónermut túngassune tamane isumangnatsunmik, pilertotunmik súnutekarlúartunigdo ilordlune kamut kigaitlágúnekarimásavdlune. ágtúmarvfit kigaitlágúttáagsat atássute-kautekarfigme ingssinekarimágpáta, ágtúnássutit kigaitlágúttáagsat ámaló ingerdlánermut tavstáktitip, ákornáne atássute-kautáúsáput kalungnerit, tavstáktitát kigutausagdlit imalúñit iluarsartússinerit tamáingájtágtút taginernmut atássutekángit-sut. ingerdlánerne kigaitlágssaut pivdlúgo áma atorlúsáput § 7, stk. 1, 2 áma 4.

stk. 2. snescootere pilernekarimásáok uníngánerne kigaitlágssáunmik imalúñit iluarsartúnik tamáingájtágtunmik, uvíngassune kamutimik uníngátússimáussunmik ingerdlá-tússisup kímágpágo. kísalo uníngánerne kigaitlágssaut pivdlúgo atorlúput § 7, stk. 3 áma 4.

§ 33. sanáant elektricitetortunut, kutdlernut, ersserstússutunut ámaló siggártáunmut kalerrisárunut atorlúput § 9, § 25, stk. 1 áma 5, áma § 26, stk. 1 áma 3.

27. marts 1979.

Bek. nr. 141.

Stk. 2. En snescooter skal være forsynet med nedadfylder i tændingsanlægget eller med lignende anordning, der sikrer, at køretøjets motor stoppes, hvis føreren falder af under kørslen.

§ 34. For stel, neder, eventuelle fjedre samt forskærm, ruder, vindskærm, rudevisker, rudevasker og førespejle gælder § 17, § 18, stk. 2, og §§ 20 og 29.

Kapitel 6

Traktorer og motorredskaber.

§ 35. For en traktors eller et motorrelskabs styreapparat gælder § 5. Dog kan forbindelsen mellem betjeningsanordning (rat) og styrende hjul være hydraulisk.

Stk. 2. En traktor med hjælpestyring (servostyring) skal kunne styres, selv om hjælpestyringen (servostyringen) svigter.

§ 36. En traktor skal være forsynet med driftsbremse, der virker på hjulene på mindst en aksel, samt med parkeringsbremse.

Stk. 2. For driftsbremse og parkeringsbremse gælder i øvrigt § 6, stk. 1 og 2, 1. pkt., og § 7, stk. 1-3.

§ 37. En traktor skal være forsynet med to nærlyslygter, der uden at blænde kan oplyse vejbånen mindst 30 m foran køretøjet. En traktor kan være forsynet med to supplerende nærlyslygter anbragt foroven på førerhuset.

Stk. 2. En traktor skal være forsynet med de samme positionslygter, baglygter, ret-

nal. nr. 141.

nugternera

stk. 2. snescootere pilernekarimásáok i-ktautekarfigme kpitússisunmik ajornar-tórnerne atugágsunmik imalúñit iluarsartú-nmik tamáingájtágtunmik, kamutitip motóitáta uníngússáunut isumangnattússautausunmik ingerdláttússisok ingerdláttúdlune nákkasá-gá-luarpát.

§ 34. kamutitip tímítá, kamutititai imákaló ajoríngúitússue áma sújornatungáne avssiá-kuták, igalát, anorimut igdlertú, igaláunut árdlárterut ámaló tarrarsúttit ingerdláttússisup nákutitígdlærnut atugágsasai pivdlúgit atorlúsáput § 17, § 18, stk. 2, áma §§ 20 áma 29.

kapitale 6.

traktortit áma sáktúttit motóitígúttit.

§ 35. traktor pivdlúgo imalúñit sáktúttip motóitígdlíp akugtáutá pivdlúgo § 5 atorlúsáok. taimátok akugtáutitip (típtertut) ámaló ágssakásáunup ákutáagsáup ákornáne atássutit ímpalássup náktússineránik atorlókarsí-harvok.

stk. 2. traktor ikíorsissunmik ákutúttílik (uníngunmik mekáníkímut túngassunmik ikíorsígkaniik ákutússínek) ákungnekarsimásáusok ákutú ikíorsissut (nukíngunmik mekáníkímut túngassunmik ikíorsígkaniik ákutússínek) ájorsissóraluarpátúttit.

§ 36. traktor ingerdlánerne kigaitlágssáunmik pilernekarimásáok ágssakásáunmut súnutáartunmik uníngnerpáunmik ákselíne á-táutisime, áma uníngánerne kigaitlágssáun-mik.

stk. 2. ingerdlánerne kigaitlágssaut áma uníngánerne kigaitlágssaut pivdlúgit áma atorlúsáput § 6, stk. 1 áma 2, 1. pkt., áma § 7, stk. 1-3.

§ 37. traktor pilernekarimásáok kutdlernut kamígtorsítunmik mardlungnik ingíassug-tússimátik ávktútgssamik uníngnerpáunmik 30 m-nínik káunarfígínguníngússáunmik kamutitip sújornáne. traktortere pilernekarimásáok kutdlernut kamígtorsítunmik tapertausunmik mardlungnik ingerdláttússisup únáta kávarne íngíssimáussunmik.

stk. 2. traktor pilernekarimásáok kutdlernik sunússutisunmik takutússisunmik, kí-

27. marts 1979.

Bek. nr. 141.

ningsviserlygter, bagreflekser, signallhorn og stoplygter som en bil.

Stk. 3. En traktor kan være forsynet med fjernlygter og de i § 15 nævnte lygter. Af nærkningslygterne må også anvendes under kørsel.

§ 38. En traktor skal være forsynet med mindst et førerspejl, anbragt i overensstemmelse med § 21, stk. 3, 2. pkt.

Stk. 2. Snekedder og lignende må ikke anvendes i perioden 1. maj til 30. september. I denne periode må arbejdskedder kun anvendes med politiets tilladelse, der skal medbringes under kørslen.

Stk. 3. For en traktor gælder i øvrigt § 9, §§ 16 og 17, § 18, stk. 2, § 19, § 20, stk. 1, 3 og 4, og § 21, stk. 1 og 2, 1. led.

§ 39. Et motorredskab, jfr. § 1, nr. 7, 1. pkt., skal opfylde de samme krav som en traktor. Der kræves dog ikke luftgummiringe på hjulene, men elastisk hjulbæklædning, bortset fra en vejtrømle.

Stk. 2. Et motorredskab, hvis længde overstiger 8 m, skal på hver side være forsynet med mindst to gule reflekser.

Stk. 3. Et motorredskab, der er beregnet til at føres af en gående, jfr. § 1, nr. 7, 2. pkt., skal være således indrettet, at det automatisk bringes til standsning, hvis føreren slipper håndtaget. Sådant motorredskab skal i lygtetændingstiden være forsynet med positions- og baglygte, anbragt i venstre side.

Kapitel 7

Knallerter og cykler.

§ 40. En knallert eller knallertramotor skal være typegodkendt af justitsministeriet.

nal. nr. 141.

nugternera.

ingornatungåne kutdlernik, kutdlernik sa-
nguvfigssamat takstutfigssamik, kingorna-
tungine ersserstissutunik, siggarváunmik ka-
lerrisárúnik áma uningnerne kutdlernik
hílp písa ássinghnik.

Stk. 3. traktor pílernekarsimássaok kutdlernik ungasigsoisutunik ámalok kutdlernik § 15-ime tainekartunik kutdlit nalunaerkútát ingerdlanerme áma atornekásáput.

§ 38. traktor pílernekarsimássaok ningnepnámik tarrarssúnik atautsúnik ingerdlatissusup náktúgdilnermut atagagssánik, § 21, stk. 3, 2. pkt. náperfordlugo inngssine karsinassunmik.

Stk. 2. kalungnerit apútsúrit ássigissait-dlo, pívfígssame 1. májnítt 30. septembertimótume atornekarkussángítálat, pívfígssame tássane kalungnerit sutdlisít taimágdíllátpolítákuersissutát pílernerne nágsátarnekartugssak náperfordlugo atornekarkussáput.

Stk. 3. kísalok traktorimut atorntásáput § 9, §§ 16 áma 17, § 18, stk. 2, § 19, § 20, stk. 1, 3 áma 4, áma § 21, stk. 1 áma 2, 1. led.

§ 39. sáktút motórnik, takúk § 1, nr. 7, 1. pkt., píunmassarissamik traktorimmut ítaník erkorntásaaok taimátok agssakássune ríngit gummuussut síhánamik ímagdlit píunmassarínékángítálat, kísiáne agssakássut kagdlitútt tásisúartok, avrusnermut mángissáunak tásisángílkáine.

Stk. 2. sáktút motórnik 8 m kángerdlugit takíssusúnik sanerkanime ígdlugtút pílernekarsimássaok ersserstissutunik íkingnerpá-mík márdlungnik sunngátunmik.

Stk. 3. sáktút motórnik písunartumit íngerdlatagssátt náutorsússaok, takúk § 1, nr. 7, 2. pkt., ímátt ílarsarúnerkarsimássaok, ísumannúersunmik unígtíh ekásvdlíhne íngerdlatíssusup tígmívik íperapago, sáktút motórnik taima íok kutdlernik íkísivígssap nálane pílernekarsimássaok kutdlernik sunívfingmik takutíssissunmik áma kíngornatungåne kutdlernik, sámátungåne inngssimassunmik.

kapitale 7.

knallerit áma cykolt.

§ 40. knallert ímalúnt knallertmotor type-nígt akuerínekarsimássaok ínatísiník atorntissunmut mínisterekarfingmik.

27. marts 1979.

Bek. nr. 141.

nal. nr. 141.

nugternera.

§ 41. En knallert skal være forsynet med hvid eller gullig forlygte, der uden at blænde kan oplyse vejbanen mindst 30 m foran køretøjet, samt med en tydeligt synlig, rød baglygte og rød bagrefleks.

Stk. 2. En trehjulet knallert (invalideknallert) skal være forsynet med to baglygter og to bagreflekser, anbragt i overensstemmelse med § 13.

Stk. 3. En knallert kan være forsynet med fjernlygter, stoplygte og retningsviserblinklygter som på en tohjulet motocykel.

§ 42. En knallert skal være forsynet med et klart lydende, entonet signallhorn eller en klokke.

Stk. 2. En knallert må ikke have tilkoblet sidevojn.

Stk. 3. I øvrigt skal en knallert opfylde de samme krav som en tohjulet motocykel.

§ 43. En cykel skal være forsynet med bremse, der kan bremse køretøjet på sikker, hurtig og virksom måde. Bremsen skal enten være navbremse i baghjul et eller fælgbremser på for- og baghjul.

Stk. 2. En cykel skal være forsynet med rød bagrefleks (katteøjle), med bevægelige gule reflekser, der kan ses bagfra, samt med klart lydende klokke. Ved kørsel i lygteændingstiden skal en cykel endvidere være forsynet med klart lysende, hvid forlygte og med tydeligt synlig, rød baglygte.

Stk. 3. En cykel med særlig siddeplads for

§ 41. knallert pílernekarsimássaok sújornatungimne kutdlernik kákorntumit ímalúnt sunngátunmik íngissutísiniane káremítup sújoråne avkuútgissunmik níngnerpá-mík 30 m-ník káunarfingngissimassunmik, áma kíngornatungimne kutdlernik augpá-lugtunmik ersserkígsunmik takúgssassunmik ámalok kíngornatungimne ersserstissunmik augpálugtunmik.

Stk. 2. knallert píngsuník agssakássuník (úmíkt ímárdítúgdít knállertát) pílernekarsimássaok kíngornatungimne kutdlernik márdlungnik áma kíngornatungimne ersserstissutunik márdlungnik § 13 náperfordlugo inngssinnekarsimassunmik.

Stk. 3. knallert pílernekarsimássaok kutdlernik ungasigsoisutunik, uningnerne kutdlernik áma kutdlernik íktártatunmik sánguvfigssamut takústutígsamik motorovkeline márdlungnik agssakássuníngmíníttílle.

§ 42. knallert pílernekarsimássaok siggar-táunmik kalerrisárúnik ersserkígsunmik níplíngmik, ássíngíngmik níplíngmik ímalúnt sújanerník.

Stk. 2. knallert káuníngmik sanerarníunmik atássusernekarsimásángíllak.

Stk. 3. kísalok knallertíp erkorntásavai motóreykelíne márdlungnik agssakássuníngmíne píunmassarissassut ássíngíngí.

§ 43. cykele pílernekarsimássaok kígaít-dlágssáuník, ísumangnátissunmik, pílerortunmik suníunekerárdhárutunígdlo íhordíhne cykelínik kígaít-dlágstíssimassunmik, kígaít-dlágssaut tássauanáuvok agssakássune kíngvúgdlerme fórutát lílungmut aulajangerfåne kígaít-dlágssaut ímalúnt agssakássup ángnå-lortortåne kígaít-dlágssaut agssakássune sújogdlerne kíngvúgdlermílo.

Stk. 2. cykele pílernekarsimássaok kíngornatungimne ersserstissunmik augpálugtunmik (katteøjle), ersserstissutunik sunngátunmik aulassimassunmik, tunnatungámt takunekarsimassunmik, áma sújanerník ersserkígsunmik níplíngmik, kísalok kutdlernik íktsivígssap nálane cykele áma pílernekarsimássaok sújornatungimne kutdlernik kákorntumik ersserkígsunmik káunarníngmik áma tunnatungimne kutdlernik augpálugtunmik ersserkígsunmik takunekarsimassunmik.

Stk. 3. cykele mékkmamut íngmíkt túmmik

27. marts 1979.

Bek. nr. 141.

nal. nr. 141.

nugnerera.

§ 46. Et påhængskøretøj skal med hensyn til chassisramme, lad og opbygning samt hjulophæng, fælg og hjullejer opfylde kravene i § 17, § 18, stk. 2, § 19, stk. 2, og § 20, stk. 1. En påhængs- og en sættevogn til bil skal med hensyn til affjedring, dæk og skærmefillige opfylde kravene i § 18, stk. 1, 1. og 2. pkt., § 19 og § 20, stk. 2.

Stk. 2. Tilkoblingsanordningen skal være solidt fastgjort og skal have tilstrækkelig bevægelighed i lodret og vandret retning. Tilkoblingsanordningen skal passe til det trækende køretøj, og der må ikke være væsentligt stør mellem koblingsdelene.

Kapitel 9

Blokvogne.

§ 47. For motordrevet blokvogn gælder kapitel 3.

Stk. 2. For blokvogn, der trækkes af motordrevet køretøj, gælder kapitel 8, bortset fra § 46, stk. 2.

Stk. 3. En blokvogn eller det trækende køretøj skal være forsynet med afmærkningslygte, der er tydeligt synlig fra alle sider. Afmærkningslygten skal være tændt under kørsel.

Kapitel 10

Overtrædelser.

§ 48. For overtrædelse af §§ 2-14, § 15, stk. 2, 2. pkt., §§ 16-25, § 26, stk. 2-4, §§ 27-36, § 37, stk. 1, 1. pkt., og stk. 2, §§ 38-40, § 41, stk. 1 og 2, og §§ 42-47 kan pålægges bøde.

27. marts 1979.

Bek. nr. 141.

nal. nr. 141.

nugnerera.

harn skal være forsynet med bremses på forhjul og baghjul samt med afskræmning af hjulene, der forhindrer, at barnets fødder kan komme i klemme i hjulets egre.

Kapitel 8

Påhængskøretøjer.

§ 44. Et påhængskøretøj, hvis totalvægt overstiger 750 kg eller 50 pct. af det trækende køretøjs egenvægt, skal være forsynet med drittsbremse og parkeringsbremse. Drittsbremsen skal være tilsluttet det trækende køretøjs bremsesystem eller være en påløbsbremse. Drittsbremsen skal virke på alle hjul og skal være således indrettet, at køretøjet automatisk bremses i tilfælde af brud på tilkoblingsanordningen.

Stk. 2. For drifts- og parkeringsbremse gælder i øvrigt §§ 6 og 7 og § 8, stk. 1 og 3, jfr. stk. 1.

§ 45. Et påhængskøretøj skal være forsynet med mindst to røde baglygter og tilføjelse en nummerpladelygte, hvis køretøjet er forsynet med nummerplade. Et påhængskøretøj skal endvidere, hvis det trækende køretøjs baghjulkygter og stoplygter ikke tydeligt kan ses bagfra, være forsynet med baghjulkygter og stoplygter. Lygterne skal være tilsluttet det trækende køretøjs el-anlæg og i øvrigt opfylde de samme krav som på en bil.

Stk. 2. Et påhængskøretøj skal være forsynet med mindst to hvide forrefleksor, to røde bagrefleksor og en gul siderrefleks på hver side. Bagrefleksor skal være trekantede og anbragt med spidsen opad. For- og siderrefleksor må ikke være trekantede. For- og bagrefleksor skal være anbragt i overensstemmelse med § 13.

igsa vigssartalk pilernekarisimásuok agssakássu me sujugdlerne ána agssakássu me kingugdlerne kigaitlagssautinik ána agssakássu me avssakútsissuutit agssakássu me keratarkutaisa akornáne métkap isigaisa kigginekarshannuernerik akornuissuunuk.

Kapitlele 8.
kannuít kaligtægak.

§ 44. kannut kaligtægak okimáissusiatra tamarnuissup kángersimavdlugo 750 kg imalnuít kannuít kalissup nangminex okimáissusiatra 50 pct.-ia kángersimavdlugo. pilernekarisimásuok ingerdianerne kigaitlagssáunuk ána uninganerme kigaitlagssáunuk. ingerdianerne kigaitlagssaut atássusenekarshimásuok kannuít kalissup kigaitlagssautekartianut imalnuít tássúsavdlune kigaitlagssaut ilautitark. ingerdianerne kigaitlagssaut agssakássu me tamarnuít súnúttásuok imatutdlu iluarsartúsimásavdlune, kannut isumamnérsuunuk kigaitlagssáunuk avdlune atássutekáune napissórnekarshannuernerik.

Stk. 2. kúsalo ingerdianerne kigaitlagssáunut ána uninganerme kigaitlagssáunut atortúsáput §§ 6 ána 7 ána 8, stk. 1 ána 3, tákkuk stk. 1.

§ 45. kannut kaligtægak pilernekarshimásuok mningnerpánnuk kingornatungáne kutdlernerik marldlungnik augpalugtunuk ámalu normulferingmut kutdlernerik, kannut normokartilernekarshimággapat. kannut kaligtægak ána pilernekarshimásuok kingornatungimne kutdlernerik ikítártatunuk ána uninganerme kutdlernerik kannuít kalissup kingornatungimne kutdlu ikítártut ámalu uninganerme kutdlu kingornatungánuít ersserkigsuunuk takunerarsimáunggpáta. kutdlu atássusenekarshimásáput kannuít kalissup ingnútdlagiakartianut ámalu bílime píunmasserissat ássingimik erkortissáavdluutik.

Stk. 2. kannut kaligtægak pilernekarshimásuok mningnerpánnuk sujornatungimne ersserstissuutunuk káortunuk marldlungnik. kingornatungimne ersserstissuutunuk augpalugtunuk marldlungnik ámalu sanerkamuné igdluutut ersserstissuutunuk sangártunuk. kingornatungimne ersserstissuutit píngasunuk tekerrkókásáput íngiat kúmut sangmí-sítdlugo íngissisimássat. sujornatungimne sa-

27. marts 1979.

Bek. nr. 141.

nal. nr. 141.

nugternera.

Kapitel II
Ikrafttræden m.v.

§ 49. Politimesteren kan, hvor særlige grunde taler derfor, bestemme, at bekendtgørelsen eller dele heraf ikke skal anvendes i visse nærmere angivne områder. For disse områder kan politimesteren fastsætte særlige regler. For overtrædelse af disse regler kan pålægges bøde.

kapitale II.
atorftlortstærk II II.

§ 49. ingmukt frunuk píssutígssakarít-
dlugo politimesterip aulajangersnauvá na-
lunaerut imalúit táussuna ilai sunnviŋg-
ne assingigtisune ersserkingnerussunuk tæi-
nekarissmassune atornekásángitunuk sunnvi-
fit táuko pívdlugit maligtarissagssat ingmí-
kut írut politimesterip aulajangersnauvai.
maligtarissagssat táuko umortukutnekarnerat
pívdlugio akliísissinekarissnauvor.

§ 50. Bekendtgørelsen træder i kraft den 1. maj 1979. § 40 gælder dog ikke for køretøjer, der er taget i brug før den 1. maj 1980.

§ 50. nalunaerut atorftlortpork 1. maj 1979. taimáiook § 40 atorftánáglak kamutí-
nut 1. maj 1980 sujorkutdlugo atornekaler-
simassunut.

§ 51. Bekendtgørelsen gælder ikke for svarsområder, der er omfattet af art. II, nr. 3, i udenrigsministeriets bekendtgørelse af 20. juni 1951.¹⁾

Justitsministeriet, den 27. marts 1979

Nathalie Lind.

I H. C. Abildrup.

Nathalie Lind.

I H. C. Abildrup.

§ 51. Bekendtgørelsen gælder ikke for svarsområder, der er omfattet af art. II, nr. 3, i udenrigsministeriets bekendtgørelse af 20. juni 1951.¹⁾

§ 51. nalunaerut atorftúsángilak sunnvi-
fingne igdlersongissamut túngásunne, nu-
nanut avdláaut túngassutígut ministerekar-
fiup nalunaerutáne 20. juni 1951 art. II, nr.
3-mit pínekartunut laussune.

¹⁾ Lovtidende C, 1951, pag. 314.

27. marts 1979.

Bek. nr. 190.

nal. nr. 190.

nugternera.

Bekendtgørelse om reglerne for kreditlepsningsbureauer m.v. i kap. 3 i lov om private registre.

Se Lovtidende A 1979, p. 488.
(Kan rekvireres ved henvendelse til Register-
tilsynet, Gyldenløvesgade 19, IV, 1600 Kø-
benhavn V.)
Register-
tilsynet jnr. 1979-201-2.
M.F.G. jnr. 0713-07-01.

akiligagssagdilit pívdlugit píássutíg-
ssissarfít (kreditlepsningsbureauer)
II II. nalunaerssúit píráít pílerstait
pívdlugit ínatísime kap. 3-me errar-
tornekartut pívdlugit maleruagassia-
nik nalunaerut.

tak. Lovtidende A 1979, kúp. 488.
(piniarlunne sáfígiginekarutgssak: Register-
tilsynet, Gyldenløvesgade 19, IV, 1600 Kø-
benhavn V.)

§ 1. I lov om private registre, jnr. 1979-201-2, er der fastsatte regler om kreditlepsningsbureauer m.v. i kapitel 3. Disse regler gælder dog ikke for kreditlepsningsbureauer, der er omfattet af art. II, nr. 3, i udenrigsministeriets bekendtgørelse af 20. juni 1951.¹⁾

§ 2. I lov om private registre, jnr. 1979-201-2, er der fastsatte regler om kreditlepsningsbureauer m.v. i kapitel 3. Disse regler gælder dog ikke for kreditlepsningsbureauer, der er omfattet af art. II, nr. 3, i udenrigsministeriets bekendtgørelse af 20. juni 1951.¹⁾

¹⁾ Lovtidende C, 1951, pag. 314.